



XVI Edizione  
**FESTIVAL**  
INTERNAZIONALE  
**SUL FILO DEL CIRCO**  
OUT OF YOUR COMFORT ZONE  
Direzione Artistica Paolo Stratta



#12  
2017

5-29 LUGLIO 2017 [SULFILODEL CIRCO.COM](http://SULFILODEL CIRCO.COM)

# InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

## FINO AL 29 LUGLIO IL 16° FESTIVAL INTERNAZIONALE "SUL FILO DEL CIRCO"



CITTÀ  
DI GRUGLIASCO

### Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:  
Fabrizio Pasquino.

In redazione:  
Fabrizio Pasquino,  
Elisa Zunino  
Realizzazione Grafica:  
Elisa Zunino e  
Fabio Cornero  
Editore:

Città di Grugliasco.  
Stampa:  
Centro copie comunale  
Foto di:

Rolando Capozzoli,  
Onirika e Archivio comunale  
Stampato in 3.500 copie.

Redazione:  
piazza Matteotti 50, Grugliasco.  
T 011 4013011

fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it  
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione  
il 7 luglio 2017

Ancora più di quindici giorni all'insegna delle tendenze più innovative del circo contemporaneo: comicità, musica live e funamboliche performance per un festival che esce dal solco della tradizione con un'offerta culturale ampia e multidisciplinare.

È in corso il 16° Festival Internazionale Sul Filo del Circo: 22 spettacoli, 14 titoli differenti, 11 prime nazionali e oltre 150 artisti provenienti da Italia, Francia, Finlandia, Svezia, Argentina, Belgio, Spagna, Brasile, Messico, Colombia, Irlanda, Repubblica Slovacca e Repubblica Ceca si daranno appuntamento presso il Parco Culturale Le Serre di Grugliasco per un Festival che punta a raccogliere oltre 7.000 spettatori.

Fino al 29 luglio prosegue l'appuntamento con il Festival Internazionale Sul Filo del Circo, la principale manifestazione nazionale di Circo Contemporaneo, per storicità, qualità e quantità degli spettacoli proposti e durata, giunta alla sua sedicesima edizione, organizzata dalla Città di Grugliasco (Torino) in collaborazione con la Fondazione Cirko Vertigo.

### SOMMARIO

- Pagina 2  
I nuovi tagli dell'erba
- Pagina 3  
Il Museo del Toro compra  
la Balilla di Meroni
- Pagina 4  
Nuovo bed & breakfast
- Pagina 9  
Ancora aperte le iscrizioni alla  
refezione scolastica
- Pagina 10  
Rubrica Giovani
- Pagina 11  
Avvertenze per l'emergenza caldo
- Pagina 12  
Prosegue "Sul Filo del Circo"

SPECIALE GIUNTA E  
CONSIGLIO COMUNALE  
DA PAG. 5 A PAG. 8

La redazione di  
InGrugliasco 15  
augura buone vacanze e dà  
appuntamento al  
14 settembre 2017

# DAL 6 AL 24 LUGLIO NUOVI TAGLI DELL'ERBA IN CITTÀE MANUTENZIONE ALLE AREE VERDI

Dal 6 luglio sono cominciate le operazioni di sfalcio sul lotto A nelle aree riportate di seguito.

I tagli e la manutenzione del verde per queste aree si concluderanno entro il 24 luglio, salvo condizioni meteo avverse.

## AREE DI INTERVENTO

Via San Paolo, Via Cumiana, Via Primo Levi, Via Libertà, Strada Portone aiuole spartitraffico parcheggio (presso chiosco), Via Lidice, Controviale Corso Allamano Via della Repubblica, Via Rivalta, Giardino "Caduti sul Lavoro" (tra Via Leon



del Nicaragua e Via C.L.N.), Parco "Marangoni" (Via Fabbrichetta - giardino grande), Giardino "Fabbrichetta" piccolo (Via Fabbrichetta), Via Fabbrichetta (Spartitraffico ed aree esterne - rotonda di

via Latina), Giardino "C.L.N." (Via C.L.N.), Giardino Aldo Rossi (Via Rossi angolo Via Don Caustico), Via Barberà del Valles, Scarpata parcheggio Via Barberà del Valles (retro Vigili), Giardino Dino Mercante (Via Crosetto

angolo Via Goito), Area verde Via Crosetto angolo Via Don Caustico, Area verde Via Goito angolo Via Barberà del Valles (retro Ciari), Area verde Via Zara angolo Via Rovereto, Giardino Via Trento angolo Via XX Settembre.

## AMBROSIA CHE FARE? ECCO ALCUNE INDICAZIONI UTILI PER COMBATTERE QUESTA PIANTA CAUSA DI ALLERGIE

La presenza nel territorio piemontese dell'Ambrosia è all'origine di significative reazioni allergiche nelle persone sensibilizzate a questa pianta.

Per prevenire tale problema sanitario il Sindaco ha emanato, nel 2014, l'apposita Ordinanza n. 6496, tuttora vigente e

finalizzata a contenere le allergopatie da diffusione di questa pianta infestante.

Si invitano quindi i:

- proprietari, possessori e/o conduttori di terreni agricoli, di aree verdi incolte e di aree industriali dismesse, di aree edificabili libere e non utilizzate, di aree recanti depositi all'aperto;

- responsabili di cantieri edili e stradali, attivi e non;

- amministratori degli stabili con annesso aree pertinenziali

a prendere le necessarie misure disposte nell'ordinanza, reperibile in allegato al seguente link:

[http://www.comune.grugliasco.to.it/servizi-](http://www.comune.grugliasco.to.it/servizi-uffici-e-sportelli/ambiente/igiene/item/755-ambrosia-artemisiifolia.html)

uffici-e-sportelli/ambiente/igiene/item/755-ambrosia-artemisiifolia.html

Sempre nella stessa pagina è reperibile un sintetico opuscolo divulgativo, a cura della Regione Piemonte, utile ad una migliore conoscenza della pianta infestante e contenente alcune basilari misure precauzionali da assumere nei suoi confronti.

### IL CADOS RICERCA DUE COMPONENTI PER LA GIUNTA DEL CONSORZIO FINO AL 28 LUGLIO

Il Cados ha pubblicato un avviso di ricerca per due componenti per la surrogia di due dimissionari della giunta consortile. La candidatura può essere proposta entro e non oltre le ore 12 del 28 luglio prossimo.

Il testo dell'avviso con requisiti richiesti, tipologia di incarico e modalità di candidatura è scaricabile sul sito del Comune e del Cados.

### PROSEGUONO I TRATTAMENTI ANTI ZANZARE ANCHE NELLE BORGATE CENTRO, SAN GIACOMO, FABBRICETTA, SAN FRANCESCO E SANTA MARIA

Per il progetto di lotta alle zanzare, dal 5 luglio è in corso la terza fase dei trattamenti delle caditoie delle vie delle borgate a ridosso del Centro: San Francesco, San Giacomo, Santa Maria, Fabbrichetta e Centro.

I trattamenti sui tombini verranno eseguiti da tecnici incaricati e vengono effettuati con cadenza regolare e in base alla necessità nel mese di luglio, agosto e settembre, ma possono subire cambiamenti in base alle infestazioni larvali e all'andamento climatico.

### ANCORA APERTI I TERMINI PER IL SERVIZIO GRATUITO DI RACCOLTA E SMALTIMENTO DEI MATERIALI IN AMIANTO

Ancora aperti i termini per poter beneficiare del servizio gratuito di raccolta e smaltimento dei materiali in amianto, presenti nelle proprietà di imprese e privati cittadini residenti a Grugliasco. Per iscriversi all'iniziativa, clicca sul banner "Servizio di trasporto e smaltimento amianto" presente sulla home page del sito [www.cidiuservizi.to.it](http://www.cidiuservizi.to.it). Serve per compilare la domanda e partecipare, in seguito, alle varie fasi dell'iniziativa.

Per info: [amianto@cidu.to.it](mailto:amianto@cidu.to.it) - Numero verde 800 011651

### DAL 1° LUGLIO LA SMAT HA ATTIVATO IL NUOVO NUMERO VERDE PER LE SEGNALAZIONI DI DISSERVIZI O RICHIESTE DI PRONTO INTERVENTO

La Smat comunica ai propri utenti che dal 1° luglio 2017 è attivo il nuovo Numero Verde 800 060060 dedicato alla segnalazione di disservizi o richieste di Pronto Intervento dovute a fughe, emergenze o inquinamenti idrici. Il Numero Verde 800 010010 resterà attivo per l'Assistenza Utenti, per la richiesta di informazioni contrattuali e il disbrigo delle pratiche amministrative: a disposizione degli utenti, dal lunedì al venerdì, dalle 8,30 alle 17,30.

Info: [www.smatorino.it](http://www.smatorino.it) - [info@smatorino.it](mailto:info@smatorino.it)

---

# LA BALILLA DI GIGI MERONI È STATA ACQUISTATA DAL MUSEO DEL GRANDE TORINO E DELLA LEGGENDA GRANATA

---

La Balilla, appartenuta a Gigi Meroni, entra definitivamente a fare parte della collezione del Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata. Recentemente la famiglia Meroni aveva espresso il desiderio di cedere la macchina e ci aveva offerto una prelazione. La cifra richiesta, 30.000 euro, ovvero esattamente il doppio di quanto valutato da un esperto del settore, che ben conosce la macchina in questione, era decisamente alta, ma non ce la siamo sentita di lasciare che la storica vettura finisse nelle mani di qualche collezionista privato, che l'avrebbe tenuta gelosamente per se, privando la gente granata e gli sportivi tutti, del piacere di ammirarla nelle sale del Museo.

Abbiamo così fatto uno strappo alla regola, ovvero di non acquistare cimeli, in considerazione del fatto che si trattava dell'unico pezzo di altissimo livello, esposto al museo, non di nostra proprietà.



Siccome l'Associazione Memoria Storica Granata, ovvero l'ente che ha dato vita e che gestisce il Museo, è una associazione senza fini di lucro e senza grosse disponibilità economiche e quindi non finanziabile direttamente, l'unica soluzione è stata rivolgersi ad una banca per un prestito personale della durata

di cinque anni, sottoscritto dal Presidente, Domenico Beccaria, dal Direttore, Giampaolo Muliari e dalla Responsabile Amministrativa, Maria Rosa Mascheroni, che fornendo garanzie bancarie e immobiliari personali alla banca, hanno ottenuto in prestito la cifra che ha consentito l'acquisizione definitiva del cimelio.

Chiunque intendesse aiutare il Museo nel pagamento del prestito, con un offerta mirata a questo scopo, può effettuare un bonifico sul conto IBAN

IT10S031113322000000000238  
Intestato a Beccaria, Muliari e Mascheroni, presso UBI Banca di Lainate. Nella causale non è necessario specificare nulla, trattandosi di un conto dedicato, aperto appositamente per questa operazione e non usato per altri scopi diversi. Ci è gradito invece il vostro nominativo ed indirizzo, per potervi ringraziare personalmente uno ad uno. Un ringraziamento particolare va al Toro Club "Amici del Fila" di Caraglio (CN) che con la raccolta fondi a favore del Museo, effettuata durante la cena sociale di venerdì 23 giugno scorso, è stato, senza saperlo, il primo contributore. I 600 euro che il presidente del club, Ferruccio Franza, ci ha affidato, sono i primi, speriamo di una lunga lista, a finire sul conto per estinguere il prestito.

---

## FINO AL 16 LUGLIO LA MOSTRA AL MUSEO DEL GRANDE TORINO DAL TITOLO "LASSÙ QUALCUNO CI AMA"

---

Al Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata 5, fino al 16 luglio si potrà assistere alla mostra "Lassù qualcuno ci ama" dedicata a Carla Bisirri e Maria Teresa Napoleoni, le due ragazze vittime del tragico rogo dello stadio Ballarin di San Benedetto Del Tronto del 7 giugno 1981, e ai fratelli Aldo e Dino Ballarin, giocatori del



Grande Torno che perirono nella tragedia di Superga. La

mostra è visibile nella sala della Memoria.

Il Museo si trova a villa Claretta Assandri in via G.B. La Salle 87 a Grugliasco, comune in provincia di Torino, ed è aperto il sabato dalle 14 alle 19 e la domenica dalle 10 alle 19, con ultimo ingresso alle 17,30. Sono possibili visite

fuori orario di apertura dal lunedì al venerdì, ma solo su prenotazione.

Per motivi di sicurezza si possono effettuare solo visite guidate. Per informazioni inviare una mail a: [info@museodeltoro.it](mailto:info@museodeltoro.it) oppure telefonare dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18 al numero +39 3339859488.

---

## USD PROGRUGLIASCO VITTORIA NELLA GARA NOTTURNA

---

Si è conclusa la gara notturna di bocce a coppie che ha visto la vittoria della Usd Pro Grugliasco con i giocatori Piergiorgio Dolzan e Luca Zanelli, quest'ultimo ha sostituito a metà competizione Carlo Michelotto. In finale hanno incontrato la coppia della bocciofila Velivolo composta da Angelo Chianale e Wilma Torino. La società ringrazia tutte le 42 formazioni partecipanti. Nelle foto i finalisti e l'arbitro di gara e i vincitori e il Direttore sportivo Guido Fochi.



---

## IL 20 LUGLIO DEGUSTAZIONE DI VINI AL MUSEO DEL TORINO

---

L'Associazione Memoria Storica Granata e Avvinamento presentano giovedì 20 luglio dalle 20, "Degustazione di 4 vini" condotta da Antonio Cavallo, sommelier di Avvinamento, abbinati a quattro piatti preparati dallo staff del Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata a Villa Claretta Alessandri, in via La Salle 87. Il costo della degustazione è di 20 euro. Tutti gli ospiti verranno omaggiati di calice e porta calice

con serigrafia commemorativa e di un biglietto per il sorteggio di ricchi premi. Dalle 18,30 alle 20 visita guidata facoltativa al museo. Posti disponibili 60 biglietto a 5 euro. Prenotazione obbligatoria visita e degustazione ai recapiti sotto indicati.

Info: Antonio Cavallo - 333 9348675  
Museo Del Toro - 333 9859488 - [avvinamento@gmail.com](mailto:avvinamento@gmail.com) - [info@museodeltoro.it](mailto:info@museodeltoro.it).

---

## HA APERTO IL NUOVO BED AND BREAKFAST A CONDUZIONE FAMILIARE “GRUGLIASCO CENTRAL” IN VIA LA SALLE

---

Nuova apertura per il Bed and breakfast nel centro di Grugliasco, in via La Salle 41. Finalmente, da febbraio di quest'anno, anche la nostra Città ha una struttura per chi vuole pernottare e fare colazione a prezzi competitivi. Ideale anche per parenti in trasferta, manifestazioni, trasferti per lavoro, giovani studenti, turisti.

Il B&B Grugliasco Central, a conduzione familiare, è situato in una posizione strategica, poco lontano dalla fermata degli autobus e trasporti pubblici. Chi soggiorna



nel Bed end Breakfast può beneficiare della zona ben servita per ogni tipo di esigenza, dai centri commerciali, car sharing, noleggio bici, università e tanto altro. Dalla location si possono raggiun-

gere a piedi il centro storico, ristoranti convenzionati, negozi, mercati, palestre/piscine, musei, parchi, luoghi culturali, ecc. Per chi utilizza la propria auto nei pressi della location c'è anche un par-

cheggio gratuito.

Info: [www.bedandbreakfast-grugliasco.it](http://www.bedandbreakfast-grugliasco.it)  
M 347 5805118  
[info@bedandbreakfastgrugliasco.it](mailto:info@bedandbreakfastgrugliasco.it)

---

## INSTALLATO IL 4 LUGLIO IL NUOVO DEFIBRILLATORE AL CENTRO CIVICO “NELLO FARINA” DI VIA SAN ROCCO

---

Un nuovo punto blu salva vita, dotato di defibrillatore semiautomatico, è stato installato presso il centro civico Nello Farina, grazie alla collaborazione tra l'associazione Piemonte Cuore Onlus e la Società pubblica Le Serre, che ha in gestione il complesso.



Questo importante strumento salva vita è sin da ora a disposizione

delle associazioni che quotidianamente operano presso le strutture Auser e Unitre, così come dei fruitori

dei numerosi eventi che vi si organizzano.

Quello installato è il terzo defibrillatore semiautomatico previsto dall'accordo tra la Società Le Serre e Piemonte Cuore Onlus che amplia così la dotazione salva vita già presente sul territorio del Comune di Grugliasco.

Nelle prossime settimane sarà organizzato un corso di formazione per l'utilizzo di tale apparecchiatura,

rivolto agli operatori delle associazioni presenti nel centro civico. Inutile ribadire come i primi minuti siano fondamentali in caso di arresto cardiaco e, come dimostrato, l'uso del defibrillatore può permettere di salvare molte vite. Particolare soddisfazione in proposito è stata espressa dal Presidente dell'associazione, Marcello Segre e dal Presidente di Le Serre, Roberto Zucca.

---

## NUOVI LIBRI IN BIBLIOTECA DA INIZIO LUGLIO

---

Sono disponibili da inizio luglio, presso la Biblioteca Comunale “Pablo Neruda” di piazza Matteotti 39, novità librarie di narrativa e saggistica, di cui si può prendere visione nel pdf visibile sul sito del comune: [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it) che arricchiscono ulteriormente l'archivio generale e il patrimonio delle opere presenti

in biblioteca.

La biblioteca rimane aperta:

Lun-Mer-Gio 15-19 - Mar-Ven 10-13 14-19

Info: T. 011-40.13.350-351 - F. 011-40.13.339

[biblioteca@comune.grugliasco.to.it](mailto:biblioteca@comune.grugliasco.to.it)



---

## BILANCIO PER IL PROGETTO “MI FIDO DI TE” CON UAM

---

Anche per quest'anno si è conclusa l'esperienza del Progetto Mi Fido di Te che ha coinvolto i bambini e i ragazzi delle scuole di Grugliasco. E allora è tempo di bilancio. Il progetto, ha accompagnato i Nidi d'Infanzia, le Scuole dell'Infanzia e le Scuole Primarie e Secondarie di Primo grado a partire da novembre 2016 e si è concluso a maggio 2017. Sei mesi in cui i bambini e ragazzi coinvolti hanno conosciuto dei nuovi maestri a quattro zampe che hanno insegnato loro il corretto approccio verso il cane, il rispetto per il diverso, aiutandoli ad acquisire maggiore consapevolezza di sé stessi, del proprio corpo e delle

proprie emozioni. Gli Incontri, della durata di 30/50 minuti (in relazione all'età dei bambini) si sono sviluppati a cadenza settimanale e hanno visto come protagonisti 3 referenti di intervento dell'associazione UAM-Umanimalmente (Arianna Pallard, Sonia Ciruolo e Veronica Coppola) formati in IAA secondo le Linee Guida Nazionali del Ministero della Salute del 2015 e 3 coadiutori del cane dell'Associazione UAM-Umanimalmente (Olivia Tschuor, Valeria Volpino e Miriam Borra) con i loro inseparabili amici a 4 zampe (Happy, Miki ed Happy) abilitati CSEN agli IAA.

# LA NUOVA GIUNTA COMUNALE: TRE DONNE E PIÙ GIOVANI (ETÀ MEDIA DI 41 ANNI) NELLA NUOVA SQUADRA DI MONTÀ

**Il Sindaco ROBERTO MONTÀ (PD)** ha scelto la sua nuova Giunta Comunale. Sette assessori, cinque del Pd, uno di Gru On e un indipendente, tre donne e un riconfermato:

**GABRIELLA BORIO (Pd)** che mantiene la delega alla Promozione della Città e acquista quella al Commercio, lasciando il bilancio.

Gli altri sei assessori sono delle new entry:

La giovane **vicesindaco ELISA MARTINO (Gru On)**, avvocato, con la delega al Welfare e alle Politiche Giovanili;

**RAFFAELE BIANCO (Pd)** libero professionista, assessore alla Mobilità sostenibile e alla Viabilità;

**EMANUELE GAITO (Pd)** impiegato amministrativo con la delega all'Urbanistica e all'Ambiente;

**EMANUELA GUARINO (Pd)** architetto libero professionista, assessore all'Istruzione, cultura e saperi;

**LUCA MORTELLARO (Pd)** impiegato e assessore al Bilancio e al Lavoro;

**PIETRO VIOTTI (Indipendente)**, funzionario regionale e assessore all'Attuazione del programma.

La nuova Giunta si caratterizza per la presenza di:

- 3 donne: Elisa Martino, Gabriella Borio ed Emanuela Guarino una in più rispetto alla precedente giunta;

- un'età media più bassa rispetto alle ultime due giunte di Grugliasco (41,8 anni);

- un assessore esterno con la delega speciale dedicata all'attuazione del programma che avrà anche il ruolo di coordinatore dei lavori della giunta;



- sdoppiamento della delega ai Lavori Pubblici con l'edilizia scolastica affidata a Emanuela Guarino e il coordinamento per l'attuazione del piano delle opere in capo direttamente al sindaco Roberto Montà.

Rimangono in capo al sindaco **Roberto Montà** le deleghe di Polizia Locale, Sportello Polifunzionale, Rapporti con Nove Spa e Smat Spa, Manutenzione del territorio (viabilità e aree verdi), parchi e giardini, Progetti e rapporti con le borgate, demografici e cimitero.

Saranno anche assegnate **deleghe speciali** a tre consiglieri comunali: la Sanità a **SERAFINO GIANNI SANFILIPPO**, l'Integrazione a **FATIMA CHKEIR** entrambi del Partito Democratico e la Partecipazione al consigliere **STEFANO ZUFFELLATO** di Gru On.



# ECCO NEL DETTAGLIO LE DELEGHE E LE ATTRIBUZIONI DEI SINGOLI ASSESSORI DELLA GIUNTA MONTÀ

**Roberto MONTÀ (PD) - Sindaco**

**Contatti:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013265  
Scrivi al sindaco: sindaco@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- SICUREZZA
- SPORTELLO POLIFUNZIONALE
- COORDINAMENTO PER L'ATTUAZIONE DEL PIANO DELLE OPERE PUBBLICHE E PATRIMONIO
- RAPPORTI CON NOVE SPA E SMAT SPA
- MANUTENZIONE TERRITORIO (VIABILITÀ E AREE VERDI), PARCHI E GIARDINI
- PROGETTI E RAPPORTI CON LE BORGATE
- DEMOGRAFICI E CIMITERO

**ELISA MARTINO (GRU ON) - Vice Sindaco**  
Assessore al Welfare e alle Politiche Giovanili

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi al vicesindaco: elisa.martino@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- POLITICHE SOCIALI E DI SOSTEGNO AL REDDITO
- SUSSIDIARIETÀ E VOLONTARIATO
- PARI OPPORTUNITÀ
- POLITICHE ABITATIVE
- POLITICHE GIOVANILI
- AFFARI LEGALI
- TRASPARENZA E LEGALITÀ
- RAPPORTI CON L'ASSOCIAZIONE "AVVISO PUBBLICO"
- RAPPORTI CON IL CONSORZIO SOCIO ASSISTENZIALE

**GABRIELLA BORIO (PD)**  
Assessore alla Promozione della Città, Sport e Commercio

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: gabriella.borio@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- PROMOZIONE DELLA CITTÀ (RAPPORTI CON LE ASSOCIAZIONI E MANIFESTAZIONI)
- COMMERCIO
- SPORT
- RISORSE UMANE E MACCHINA COMUNALE
- RAPPORTI CON IL CAAT

**RAFFAELE BIANCO (PD)**  
Assessore alla Mobilità sostenibile e Viabilità

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: raffaele.bianco@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- MOBILITÀ SOSTENIBILE, POLITICHE ENERGETICHE, TRASPORTI
- QUALITÀ DELL'ARIA, VIABILITÀ E PIANO GENERALE DEL TRAFFICO
- PROTEZIONE CIVILE
- SISTEMI INFORMATIVI E INNOVAZIONE
- RAPPORTI CON L'AGENZIA DELLA MOBILITÀ REGIONALE
- RAPPORTI CON CSI



**EMANUELE GAITO (PD)**  
Assessore all'Urbanistica e all'Ambiente

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: emanuele.gaito@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- PIANO REGOLATORE GENERALE E STRUMENTI URBANISTICI GENERALI ED ESECUTIVI
- ATTIVITÀ TECNICA E AMMINISTRATIVA IN MATERIA DI EDILIZIA PUBBLICA E PRIVATA
- AMBIENTE
- CICLO INTEGRATO DEI RIFIUTI
- AGRICOLTURA
- RAPPORTI CON CIDIU SPA, CADOS E TRM SPA



**EMANUELA GUARINO (PD)**  
Assessore alla Cultura e Saperi

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: emanuela.guarino@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE
- EDILIZIA SCOLASTICA
- CULTURA
- PARCO LE SERRE E BIBLIOTECA
- VALORIZZAZIONE PATRIMONIO STORICO E ARCHITETTONICO
- RAPPORTI CON SOCIETÀ LE SERRE SRLU



**LUCA MORTELLARO (PD)**  
Assessore al Bilancio e al Lavoro

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: luca.mortellaro@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- PROGRAMMAZIONE ECONOMICA E GESTIONE RISORSE FINANZIARIE
- ENTRATE TRIBUTARIE, TARIFFE, CANONI, APPROVIGIONAMENTI BENI E SERVIZI
- POLITICHE DEL LAVORO E ATTIVITÀ PRODUTTIVE
- RAPPORTI CON ZONA OVEST SRL



**PIETRO VIOTTI (INDIPENDENTE)**  
Assessore all'Attuazione del Programma

**Contatti assessorato:**

Piazza Matteotti, 50 Grugliasco  
T 011 4013201  
Scrivi all'assessore: pietro.viotti@comune.grugliasco.to.it

**Competenze e deleghe:**

- COORDINAMENTO ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA



## SALVATORE FIANDACA ELETTO PRESIDENTE DEL CONSIGLIO COMUNALE, RECORD DI PRESENZA FEMMINILE NELL'ASSEMBLEA

Salvatore Fiandaca, 59 anni, del Gruppo consiliare Progetto Grugliasco, è stato eletto presidente del consiglio comunale di Grugliasco, lunedì 3 luglio, nella sala consiliare "Sandro Pertini". È stato designato vicepresidente Luigi Musarò dei Moderati.

Il nuovo consiglio comunale grugliaschese, riunitosi per la seduta d'insediamento dopo le elezioni dell'11 giugno, ha esaminato le condizioni di eleggibilità e compatibilità alle cariche di sindaco e consigliere comunale e nominato i componenti della commissione elettorale.

Il sindaco Roberto Montà, accolto dall'applauso augurale dell'assemblea, ha effettuato il giuramento e presentato i sette assessori che compongono la sua giunta.

Il nuovo consiglio comunale è formato da 7 donne (10 se si tiene conto anche degli assessori) alle quali è stato regalato un bouquet di fiori in segno augurale di buon inizio di legislatura.

Dieci donne sono un record per la Città di Grugliasco che dal dopoguerra ad oggi non aveva mai avuto così tante consigliere e assessori del "gentil sesso".

Nelle ultime due legislature (Mazzù e Montà), ad esempio, le donne elette erano state 4.

I consiglieri che sono



subentrati al posto degli assessori nominati il 3 luglio nella giunta Montà (Emanuele Gaito, Gabriella Borio, Raffaele Bianco, Luca

Mortellaro ed Emanuela Gaito) sono tutti del Pd: Elvira Moretti (113 voti), Marco Pisano (96), Dario Lorenzoni (91), Maria Cristina Gardinali

in Febbraio (81) e Amedeo De Patta (70).

Nessuna variazione, invece, negli altri gruppi consiliari.

## PRESIDENZA E VICEPRESIDENZA DEL CONSIGLIO COMUNALE: ECCO COME CONTATTARE IL PRESIDENTE SALVATORE FIANDACA

Presidente del Consiglio Comunale

**SALVATORE FIANDACA**

Vice Presidente del Consiglio Comunale

**LUIGI MUSARÒ**



Contatti Presidenza del Consiglio:

Piazza Matteotti, 50  
Grugliasco  
T 011 4013260 - 201

Scrivi al Presidente del Consiglio:  
presidenza.consiglio@comune.grugliasco.to.it

ECCO LA COMPOSIZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE ELETTO LO SCORSO 11 GIUGNO E CON LE SURROGHE DEGLI ASSESSORI

## GRUPPI DI MAGGIORANZA

PARTITO DEMOCRATICO MONTÀ SINDACO

GRU ON - SVILUPPIAMO GRUGLIASCO



**DA SINISTRA:** Luciano Lopedote (capogruppo), Stefano Zuffellato

PROGETTO GRUGLIASCO

**IN ALTO DA SINISTRA:** Amedeo De Patta, Dario Lorenzoni, Elvia Moretti, Emanuela Pernechele, Fatima Chkeir, Gianni Serafino Sanfilippo;

**IN BASSO DA SINISTRA:** Marco Pisano, Maria Cristina Gardinali, Mario Alfiero, Pier Paolo Soncin (capogruppo), Sandra Cannia.



**DA SINISTRA:** Michele Desimio (capogruppo), Salvatore Fiandaca (Presidente del Consiglio)

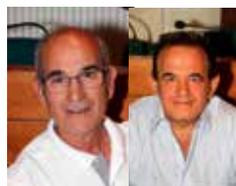
## GRUPPI DI MINORANZA

MOVIMENTO 5 STELLE

MODERATI



**DA SINISTRA:** Fabio Matrella, Lella Bottazzi (capogruppo), Rosa Rossana Tarsia



**DA SINISTRA:** Luigi Musarò (capogruppo e Vicepresidente del Consiglio), Salvatore Innamorato

GRUGLIASCO DEMOCRATICA

INSIEME PER AMARÙ SINDACO



**DA SINISTRA:** Carlo Proietti, Claudio Cerruti (capogruppo)



**DA SINISTRA:** Salvatore Amarù (capogruppo)

LEGA NORD PIEMONTE SALVINI



**DA SINISTRA:** Claudio Broglio (capogruppo)

Prossimo consiglio  
comunale  
venerdì 21 luglio 2017  
alle 20,30  
DIRETTA STREAMING

# REFEZIONE E PASTO DOMESTICO PER ELEMENTARI E MEDIE: ISCRIZIONI APERTE FINO AL 31 LUGLIO

Si informano i genitori che l'iscrizione alla refezione scolastica o al pasto domestico, per chi intenda usufruirne è obbligatoria.

Le iscrizioni per il prossimo anno scolastico si terranno dal 3 al 31 luglio.

La modulistica è scaricabile al link:

[http://www.comune.grugliasco.to.it/modulistica-online/cat\\_view/214-amministrazione-trasparente/206-altri-contenuti/432-modulistica/440-scuola-e-istruzione/487-refezione-scolastica.html](http://www.comune.grugliasco.to.it/modulistica-online/cat_view/214-amministrazione-trasparente/206-altri-contenuti/432-modulistica/440-scuola-e-istruzione/487-refezione-scolastica.html).

L'iscrizione deve essere



presentata presso lo "Sportello alla città" in piazza 66 Martiri

2, dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 18.

Per richiedere la riduzione della tariffa è necessario presentare l'Isce aggiornato dopo il 15 gennaio 2017. Per la dieta personalizzata è necessario il certificato medico o l'autocertificazione che si devono consegnare con la domanda di iscrizione.

Gli alunni delle scuole elementari e medie possono scegliere tra refezione scolastica e pasto domestico mentre gli alunni delle scuole dell'infanzia possono usufruire solamente della refezione scolastica.

## PROSEGUONO NELLA PAUSA ESTIVA I LAVORI NELLE SCUOLE DELLA CITTÀ

La ditta della manutenzione Gm Group eseguirà dal 5 luglio alcuni importanti interventi alla scuola dell'infanzia Morante con il fissaggio di soglie in pietra nel marciapiede esterno delle sezioni; alla scuola primaria Don Caustico con il rifacimento parziale della pavimentazione della sala insegnanti; alla scuola dell'infanzia Gunetti con il ripristino della pavimentazione con autobloccanti di fronte all'uscita di sicurezza.

Sono solo alcuni dei tanti lavori che verranno eseguiti nel mese di luglio e agosto, prima dell'inizio del nuovo anno scolastico, per il programma di manutenzione degli edifici pubblici.



## FINO AL 28 LUGLIO RICCARDO NULLO ALLESTISCE LA MOSTRA SUL MODELLISMO AEREO

Si chiama Nullo Riccardo, il giovane grugliaschese di 28 anni, appassionato di storia militare che allestisce fino al 28 luglio, presso lo spazio espositivo del Municipio, in piazza Matteotti 50 la mostra sul modellismo aereo.

«Assemblo, dipingo e colleziono modellini militari dal 2003 - spiega il giovane Riccardo Nullo - Nelle vetrinette esposte sono presenti aerei della seconda guerra mondiale (in scala 1/72) e moderni (in scala 1/144).

La mostra è visibile dal lunedì al venerdì dalle 8,30 alle 18,30 e il sabato dalle 9 alle 12 a ingresso libero e gratuito.

Info:  
349 2564812  
[riccardonullo@hotmail.it](mailto:riccardonullo@hotmail.it)



## ECCO GLI ORARI DEL MUNICIPIO DURANTE IL PERIODO ESTIVO

Dal 18 luglio al 29 agosto compresi gli uffici Anagrafe, Stato Civile, Elettorale e Leva, Ambiente, Commercio e Polizia Amministrativa, Politiche attive del lavoro, Scuola, Casa, Sicurezza Sociale, Sport, Cultura, Tributi, Edilizia, Cimitero, Viabilità, Fognature e bealere, Aree verdi, Opere di urbanizzazione, Trasporti, Pubblicità, Pubblica illuminazione, Orti urbani saranno aperti al pubblico dalle 8.30 alle 13, mentre l'Ufficio Protocollo rimarrà aperto anche il pomeriggio dalle 13,30 alle 16.

Il Servizio Accoglienza e Presidio del Palazzo Comunale, nel periodo 7-25 agosto, osserverà il seguente orario di apertura: dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 17. Resta invariato l'orario del sabato dalle 9 alle 12, mentre è sospeso dal 18 luglio al 29

agosto compreso l'orario continuato del martedì, che riprenderà dal 5 settembre, e prolungato del venerdì, che riprenderà dall'8 settembre.

Il 14 e il 15 agosto gli uffici comunali saranno chiusi.



# GRUGLIASCO È DI CHI SE NE PRENDE CURA - I GIOVANI CONTRO GLI STEROTIPI

Siamo giunti all'ultimo appuntamento con la rubrica "Grugliasco è di chi se ne prende cura". In questo numero vi presentiamo

**William**, giovane volontario che si impegna in varie realtà, tra cui Grugliascogiovani, e **Nelly**, giovane volontaria impegnata nell'Associazione Agio.

La nostra rubrica termina qui, ma vi invitiamo a continuare a seguire i giovani che si prendono cura della Città di Grugliasco attraverso il

volontariato, visitando la nostra pagina Facebook Grugliascogiovani o il nostro sito [www.grugliascogiovani.org](http://www.grugliascogiovani.org).



## William

**PROFILO**

20 ANNI  
STUDENTE E IMPIEGATO  
GENEROSO  
DISPONIBILE

**IMPEGNO di VOLONTARIATO**

VOLONTARIO DA MOLTI ANNI IN VARIE REALTÀ, TRA CUI GRUGLIASCOGIOVANI

**COSA RISPONDI A CHI DICE CHE 'I GIOVANI NON SANNO RELAZIONARSI DAL VIVO'?**  
Che sono proprio le persone che pensano questo a non sapersi relazionare con noi giovani!

**COSA RISPONDI A CHI DICE CHE 'IL VOLONTARIATO LO FANNO SOLO GLI SFIGATI'?**  
"Benvenuti nel club!"

**LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI VOLONTARIO?**  
Rimangono sempre un po' sbigottiti.

**IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"**  
Non l'ho mai pensato!

**COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?**  
Prestarsi agli altri senza riserve.

**QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?**  
Migliaia di migliaia!

**CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE LA PAROLA "RESPONSABILITÀ"?**  
Io mi immagino una stanza bianca tutta da riempire.

**DA 1 A 10 QUANTO SEI DISPONIBILE NEL SERVIZIO CHE FAI?**  
8!

**DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTO DI ESSERE VOLONTARIO?**  
11!

## Nelly

**PROFILO**

30 ANNI  
TUTOR  
IMPEGNATA NEL CAMPO ARTISTICO E DEI BENI DI LUSO  
APPASSIONATA  
DISPONIBILE

**IMPEGNO di VOLONTARIATO**

VOLONTARIA DA 3 ANNI  
NELL'ASSOCIAZIONE AGIO

**COSA RISPONDI A CHI DICE CHE 'IL VOLONTARIATO LO FANNO SOLO GLI SFIGATI'?**  
Rispondo che bisogna conoscere a fondo il mondo del volontariato prima di dare giudizi.

**COSA RISPONDI A CHI DICE CHE 'IL VOLONTARIATO LO SI FA PER FARE DEL BENE'?**  
Questa affermazione è vera, ma non si fa volontariato solo per questo. Lo si fa anche per lasciare una propria impronta e per esprimere se stessi.

**LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI UNA VOLONTARIA?**  
Mi rispondono spesso "Ma chi te lo fa fare?"

**IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"**  
Quando due anni fa mi sono trovata a fare la "vice" nella gestione del centro estivo, cosa difficilissima per me perché non avevo mai avuto così tanta responsabilità.

**COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?**  
Dare il proprio contributo e lasciare la propria impronta nelle cose che si fanno.

**QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?**  
Almeno 600/700!

**CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE IL VERBO "PRENDERSI CURA"?**  
Io mi immagino un nonno con il suo nipotino, sono in un giardinetto, camminano e si tengono per mano.

**DA 1 A 10 QUANTO PROVI A PRENDERTI CURA DEGLI ALTRI NEL SERVIZIO CHE FAI?**  
8

**DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTA DI ESSERE VOLONTARIA?**  
10!

## BANDO PER GESTIRE LA SALA ALLA CITTÀ DELLA CONCILIAZIONE

La Società Le Serre in qualità di "soggetto gestore" del centro polifunzionale "Città Universitaria della Conciliazione" promuove un avviso pubblico per l'utilizzo calendarizzato di un locale denominato "sala polivalente" posto in via Panealbo 70 per la stagione scolastica

2017/2018 e precisamente dal 4 luglio 2017 al 28 febbraio 2018. La scadenza per la presentazione della candidatura è il 28 febbraio 2018. Dal 4 luglio (escluso il mese di agosto) è possibile presentare le candidature secondo le modalità previste nell'avviso scaricabile sul sito web del Comune.



## PRONTI I NUOVI DISEGNI DEI VINCITORI DI YATTAMICS

L'Amministrazione Comunale ha patrocinato il Concorso Yattamics, in collaborazione con l'Ufficio Cultura e l'Ufficio Giovani di Grugliasco, che ha previsto la realizzazione di disegni originali ispirati al mondo dei fumetti in spazi pubblici della Città, appositamente identificati.

I murales sono stati disegnati dai vincitori del concorso (Domenico Capra, Federico Ghiotti, Noemi Siino, Riccardo Fragiaco e Salvatore Seidita) sia di giorno sia di notte tra il 19 giugno e il 1° luglio incluso.

I muri presso i quali sono stati realizzati i murales sono: via Leonardo Da Vinci 42, via Spanna 10, corso Torino 92, parcheggio di via Olevano 112, cabina Enel nel parcheggio di via Toti 11, cabina Enel in via Trento, di fronte a via Trento 1, via Baracca ang. via Raffaello.



# EMERGENZA CALDO 2017: ECCO LE PRINCIPALI AVVERTENZE PER I SOGGETTI FRAGILI

Come ogni anno le Amministrazioni di Collegno e Grugliasco, in collaborazione con il Cisap e l'Asl realizzano un piano coordinato di intervento per assicurare alla popolazione più anziana e più fragile dei punti di riferimento sanitari e sociali, che possano essere di sostegno nei periodi di chiusura estiva e nei giorni in cui le condizioni climatiche possono contribuire ad aumentare i disagi e le situazioni problematiche. Oltre ai presidi socio-sociosanitari e ai riferimenti telefonici messi a disposizione l'Amministrazione ha pensato a una campagna informativa per contrastare l'emergenza caldo. Di seguito alcune indicazioni studiate dai medici dell'Asl To3.

**Farmaci:** se assumete farmaci per diabete, pressione, cuore,



potrebbero essere necessari degli "aggiustamenti". Non decidete in autonomia, ma confrontatevi col vostro Medico di Famiglia, per evitare ulteriori problemi.

**Catena del freddo:** è importante quando comprate il cibo (in particolare carni e latticini),

mantenerli sempre al fresco e metterli subito in frigo o freezer al rientro a casa. Questo per evitare la moltiplicazione dei germi che porterebbero a disturbi gastro-ontestinali (nausea, vomito, diarrea)

**Bere 2 litri di liquidi:** se non gradite bere solo acqua, alternate

con tisane, spremute e succhi di frutta senza zucchero. evitate bevande zuccherine e gasate.

## DISIDRATAZIONE

**SINTOMI LIEVI** da tenere in considerazione  
Secchezza delle mucose (bocca ed occhi), Senso di affaticamento/apatia, Mal di testa, Arrossamento del viso, Crampi muscolari, Perdita appetito.

**SINTOMI PIU' IMPORTANTI** - contattare il Medico  
Vertigini, Nausea/Vomito, Tachicardia/Batticuore, Diminuita capacità di attenzione/concentrazione, Sdoppiamento della vista. Sul sito web del Comune: [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it) si possono trovare tutte le altre avvertenze in caso di forte caldo.

## SUCCESSO DI PARTECIPAZIONE PER L'ESPERIENZA "SPAZIO FAMIGLIA" PRESSO L'UNITRE GRUGLIASCHESE

Si è conclusa l'esperienza "Spazio-Famiglia" presso l'Unitre di Grugliasco. La partecipazione è stata numerosa. L'associazione Pinguotto, rappresentata dalle animatrici Jole e Miriana con la responsabile Filomena Calabrese, ha impegnato i bimbi per 2 ore ogni giovedì nel mese di giugno. L'Unitre ha offerto lo spazio del laboratorio ed un'area del parco assegnata dalle Serre.

Questo progetto ha dato ai bimbi, accompagnati dai nonni o dai genitori, l'opportunità di trascorrere momenti di allegria,



gioco ed esplorazione della natura. Nell'area verde sono state realizzate attività di gioco - motricità, travasi e

manipolazione, acquaticità, bolle di sapone, percorsi con piccole difficoltà. E momenti di comunità con una piccola merendina tutti insieme ed un

canto finale come saluto.

Soddisfatta del risultato di questa iniziativa la Direttrice dei corsi, dott.ssa Gisella Ventimiglia, promotrice dell'idea che conferma la volontà di ripetere il progetto negli anni futuri.

Sempre dalla Direttrice parole di grande ringraziamento per la dott.ssa Marisa Bugnone, Giorgio e Marco Cucchietti delle Serre per la collaborazione. Per le famiglie ricordiamo che il Pinguotto ha due sedi, a Rivoli e a Grugliasco ed aprirà le iscrizioni ai primi di ottobre.

## ORARI ESTIVI PER L'UFFICIO NOTIFICHE

Dal 31 luglio al 25 agosto l'ufficio notifiche effettuerà l'apertura dello sportello al pubblico soltanto al mattino dalle 12 alle 13,30.

## IL 26 LUGLIO I PRELIEVI CON L'AVIS DI GRUGLIASCO

Questo il calendario annuale dei prelievi presso la sede dell'Avis in piazza Matteotti 45 dalle 8,30 alle 11: mercoledì 26 luglio, venerdì 25 agosto, mercoledì 25 ottobre, venerdì 24 novembre.

## FINO AL 28 LUGLIO "VIARTISTI" E "SUL FILO DEL CIRCO"

Ancora due appuntamenti da non perdere con Viartisti e il Festival Internazionale "Sul Filo del circo": venerdì 21 luglio, sempre alle 23, a Villa Borghione, al Parco Culturale Le Serre, "Una serata con Alda Merini". Testi leggeri e micro racconti, di chiavi perdute, di ispirazione trovata, di tappeti, di disordine, intervallati da aforismi d'amore e di vita. Le parole di Alda Merini, interpretate da Raffaella Tomellini, incontrano la musica jazz del sax di Roberto Regis. Venerdì 28 luglio, alle 23, a Vil-

la Borghione, al Parco Culturale Le Serre "Tutto può capitare. A teatro". In scena due storie: di un uomo sfrattato, a cui rimane solo un canarino blu e di un'attrice pronta a tutto...





CITTÀ  
DI GRUGLIASCO

**CIRKO  
VERTIGO**  
FESTIVAL



XVI Edizione

# FESTIVAL INTERNAZIONALE SUL FILO DEL CIRCO

OUT OF YOUR COMFORT ZONE  
Direzione Artistica Paolo Stratta

**5-29 LUGLIO 2017** [SULFILODEL CIRCO.COM](http://SULFILODEL CIRCO.COM)

PARCO CULTURALE LE SERRE | GRUGLIASCO | T. 327.7423350 | [VIVATICKET.IT](http://VIVATICKET.IT)

Con il sostegno di



Con il patrocinio

